

Teatro

JOAQUÍN MURIETA en MILÁN

Bandido chileno
resucitado por Pablo Neruda
se mezcla

con campesinos y obreros
en conflictos actuales.

Versión italiana

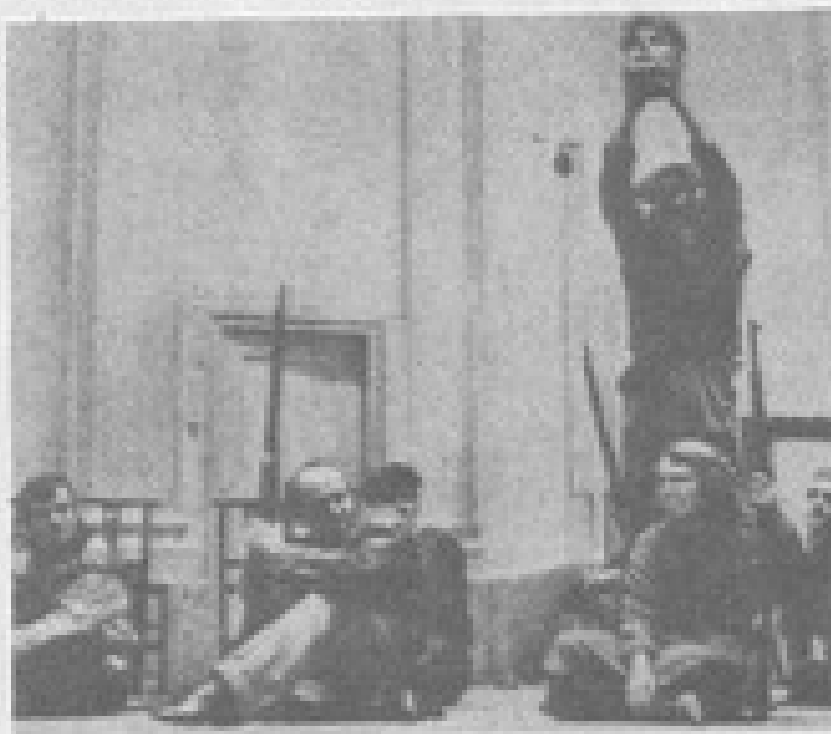
de "Murieta"

montada por director francés
trasluce concepción
diferente

de la obra montada en Chile.

VERSION ITALIANA

Una escena de
"Esplendor y muerte
de Joaquín Murieta"
en el
"Piccolo Teatro"
de Milán.



UNA BULEVARD convertida en bodega constituye el escenario. Sus muros sucios, las vestañas clausuradas con tablones y un harinamiento de muebles rotos mezclados con chatarra y hasta los restos de un automóvil, se divisan apenas en la penumbra silenciosa. De pronto, un grupo grotesco y familiar de hombres y mujeres que parecen salidos de una película de Fellini irrumpen en el escenario e inician una especie de gran pastomima muda. Unos remedan payanos, otros a cantantes "pop" de imitación, los de más allá a promedigitadores o disfrazados con sus ropas de fantasía marcadas por el sudor. Irreales, monstruosas y patéticas, los actores rompen repentinamente el largo silencio y brota el verso de Pablo Neruda. En el "Piccolo Teatro" de Milán se pone en escena "Esplendor y

los. Desde las cuatro esquinas de la sala surgen campesinos con sus atiles de labranza y obreros en bicicleta, idénticos a los que a diario desfilan por las calles de Milán cuando votan sus boletines. Los recién llegados se mezclan al grupo-masa que ya se ha despojado de sus experiencias de payanos y cambian sus juguetes de circo por flecos y cancos para llevar a cabo la verdadera revuelta de los emigrantes chilenos.

— "El teatro de fantasía se vuelve teatro de realidad, aunque los roles grotescos persisten, también como en la vida real" — explicó Patrice Chéreau a algunos críticos que consideraron exageradas ciertas licencias de "Murieta". La cabeza cortada del bandido sale de una caja de sombreros de cartón y habla en falseto encima de una mesa, entre otras garcotas de porcelana como macabro o de inocuidad tra-

Joaquín Murieta en Milán. [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1970

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Joaquín Murieta en Milán. [artículo]

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile